

User Manual

Manual del usuario



POP-UP SOCCER GOALS

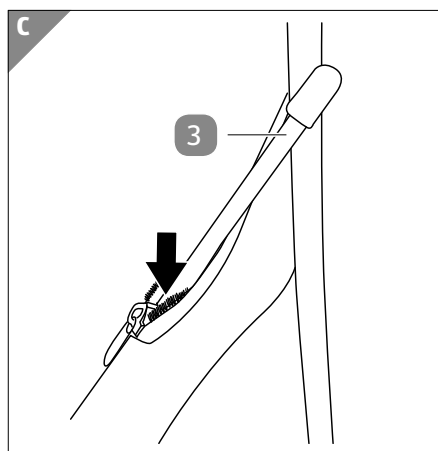
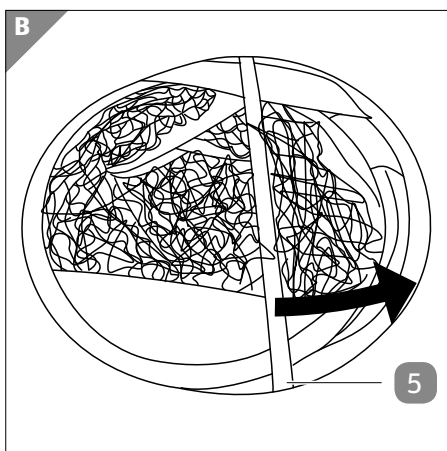
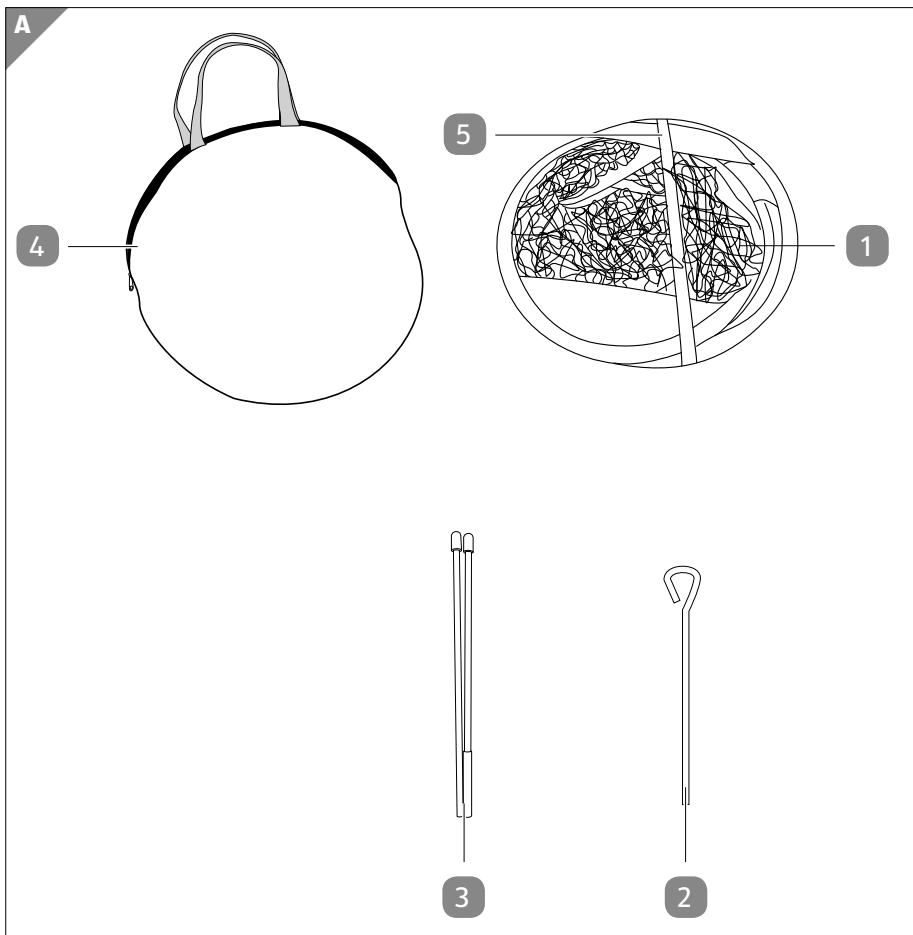
PORTERÍAS DE FÚTBOL DESPLEGABLES

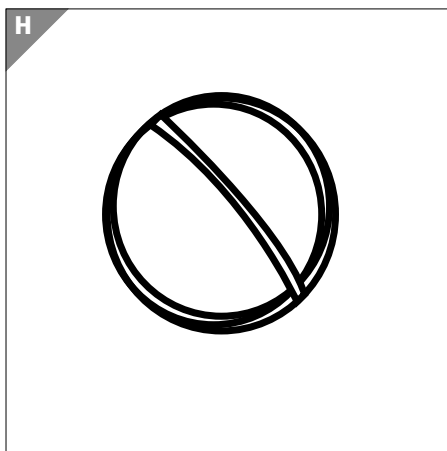
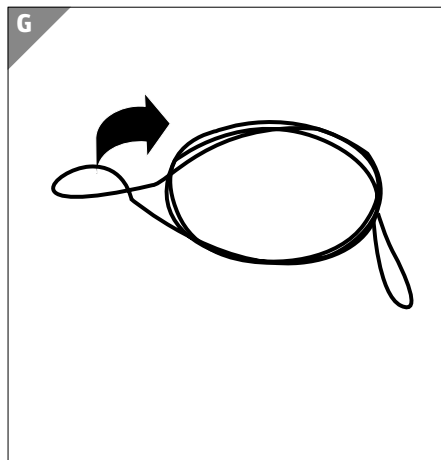
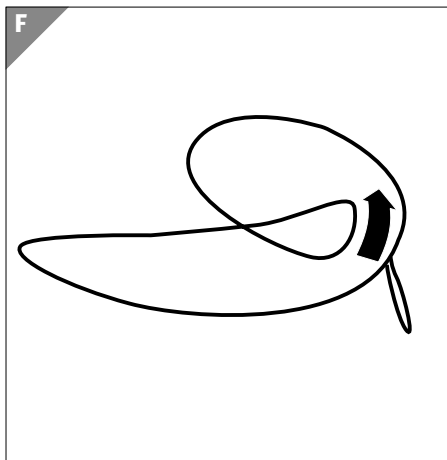
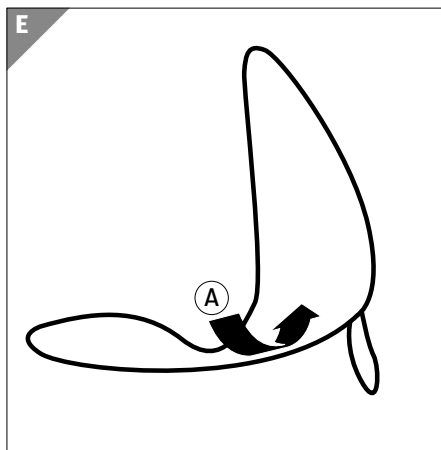
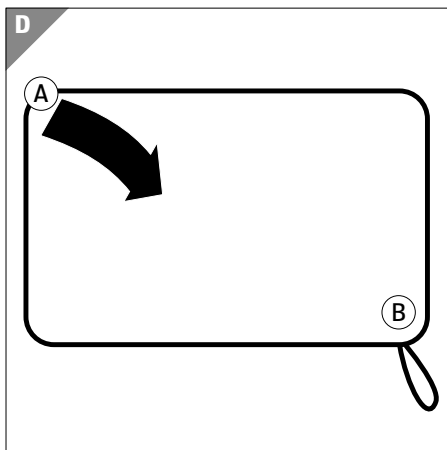


English..... 02
Español 13

Contents

Overview	3
Use.....	4
Package contents/parts	5
General information.....	6
Reading and storing the user manual	6
Explanation of symbols	6
Safety	6
Proper use.....	6
Safety instructions.....	7
Checking the soccer goal and package contents	8
Assembly and set up	9
Taking down and folding up the soccer goal	10
Cleaning.....	10
Storage	10
Technical data	11
Disposal.....	11
Disposing of the packaging	11
Disposing of the soccer goal	11





Package contents/parts

- 1 Soccer goal, ×2
- 2 Peg, ×8
- 3 Plastic pole, ×4
- 4 Transport bag
- 5 Tie strap

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies these pop-up soccer goals (hereinafter referred to only as “soccer goal”). It contains important information on set-up and handling.

Read the user manual carefully before using the soccer goal.

This particularly applies to the safety instructions. Failure to heed this user manual may result in severe injury, or damage to the soccer goal.

Store the user manual for future use. If you pass the soccer goal on to third parties, be absolutely sure to include this user manual.

This user manual can also be downloaded as a PDF file from our homepage www.aldi.us.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the soccer goal or on the packaging.



This signal symbol/word designates a hazard with moderate degree of risk which may lead to death or severe injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.

Safety

Proper use

The soccer goal is only designed for playing soccer at home outdoors. It is intended for private use only and is not suitable for commercial purposes.

Only use the soccer goal as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Safety instructions

**WARNING!**

Not suitable for children under three years of age. Danger of suffocation due to small parts and packaging materials that can be swallowed!

Children can become trapped in the packaging material or swallow small parts when playing and suffocate or choke.

- Keep the packaging material and small parts away from children.

**WARNING!**

Not suitable for children under three years of age. The cords and nets pose a risk of strangulation!

When playing, children could catch themselves in the cords or net and be strangled.

- Keep children away from the cords and nets.

**WARNING!**

Risk of injury!

Tipping over the soccer goal could result in injury.

- Do not allow children to use the goal frame and the net as a climbing frame. There is a risk of injury if the soccer goal tips over or the child falls over. Therefore, children have to be supervised during play.
- Always set up the soccer goal on a flat surface and anchor it firmly to the ground with the provided pegs. The soccer goal must not be used if it is not firmly secured against tipping over.
- Secure the soccer goal against tipping over when not in use.

- Do not use the soccer goal near swimming pools or bodies of water. If the soccer goal falls in water, you could be caught in it and drown.
- Stop using the soccer goal if the plastic or metal parts of the soccer goal exhibit cracks or breaks or are deformed. Therefore, inspect all parts for damage before each use. Only replace damaged parts with corresponding original spare parts.
- Keep children away when setting the soccer goal up and taking it down. The soccer goal may only be set up and taken down by adults.
- The soccer goal is under tension when folded up. Secure the soccer goal with one hand when opening it. There is a risk of injury if the soccer goal suddenly unfolds.

NOTICE!

Risk of damage!

An unsuitable location can result in damage to property while playing soccer.

- Keep a minimum distance of 9.8 ft (3 meters) from other objects (such as electrical cables, plant pots, etc.).

Checking the soccer goal and package contents

NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed object, you may damage the soccer goal.

- Be very careful when opening it.
 1. Take the soccer goal out of the packaging.

2. Check to make sure that all parts are included (see **Fig. A**).
3. Check whether the soccer goal or the individual parts exhibit damage.
If this is the case, do not use the soccer goal. Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card.

Assembly and set up



WARNING!

Risk of injury!

Tipping over the soccer goal could result in injury.

- Always set up the soccer goal on a flat surface and anchor it firmly to the ground with the provided pegs. The soccer goal must not be used if it is not firmly secured against tipping over.
- Before using pegs, make sure that the ground is suitable (e.g. there must not be any water pipes for garden sprinklers).
- Do not use the pegs on the beach. The pegs could easily come loose if the sand is not firm.



WARNING!

Risk of injury!

Incorrect assembly may result in injury.

- Carefully assemble the soccer goal on a suitable, flat surface.
- Secure the soccer goal with one hand when opening it.
There is a risk of injury if the soccer goal suddenly unfolds.
 1. Take the soccer goal **1** out of the carry bag **4**.
 2. Loosen the tie strap **5** and carefully unfold the soccer goal (see **Fig. B**).
 3. Connect the plastic poles **3** with one another.
 4. Undo the zippers and push a plastic pole into each opening (see **Fig. C**).
 5. Close the zippers to prevent the plastic poles from coming loose.
 6. Secure the soccer goal in the ground with the enclosed pegs **2**.

7. Should securing the goal with pegs not be possible due to the ground conditions, use other appropriate means (such as sand bags) to prevent the soccer goal from tipping over.

Taking down and folding up the soccer goal

1. Pull the pegs **2** out of the ground.
2. Undo the zippers and remove the plastic poles **3**.
3. Fold the soccer goal **1** up and hold it parallel to your chest.
4. Push corner A forward and then down towards corner B (see **Fig. D** and **E**).
5. Three loops will form automatically.
6. Twist the corners A and B together until the loops fold into one another and collapse (see **Fig. F** and **G**).
7. Secure the three rings that have now been created with the tie strap **5** (see **Fig. H**).
8. Put the soccer goal, the plastic poles and the pegs in the transport bag **4**.

Cleaning

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the soccer goal may result in damage.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers, etc. They could damage the surfaces.

1. Clean the soccer goal **1** with a damp cloth.
2. Let all parts dry completely.

Storage

- Make sure that all parts are stored in a dry and weather-proof location. Use the transport bag **4** for this purpose.

Technical data

Model:	FLX-PUG-03
Article number:	96101
Dimensions (W × H × D):	47.2 × 31.5 × 31.5" (120 × 80 × 80 cm)
Material:	100 % polyester

As our products undergo continual development and improvement, technical changes and changes to the product design are possible.

This user manual can also be downloaded as a PDF file from our homepage www.aldi.us.

Disposal

Disposing of the packaging

- Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappers with appropriate collection service.

Disposing of the soccer goal

- Should the soccer goal no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in your city or state.
- Please ensure your recycling information applies to the local regulations and EPA recommendations (www.epa.gov).

Contenido

Conjunto	4
Uso	5
Volumen de suministro/piezas.....	14
Generalidades	15
Leer y guardar el manual de instrucciones	15
Descripción de símbolos	15
Seguridad.....	15
Uso apropiado	15
Indicaciones de seguridad.....	16
Comprobación de la portería de fútbol y del volumen de suministro	17
Montaje e instalación.....	18
Desmontaje y plegado de la portería de fútbol.....	19
Limpieza	19
Almacenamiento	20
Datos técnicos.....	20
Eliminación	20
Eliminación del embalaje	20
Eliminación de la portería de fútbol	20

Volumen de suministro/piezas

- 1 Portería de fútbol, 2×
- 2 Clavo de suelo, 8×
- 3 Varilla de plástico, 4×
- 4 Bolsa de transporte
- 5 Cinta de fijación

Generalidades

Leer y guardar el manual de instrucciones



Este manual del usuario pertenece a estas porterías de fútbol desplegables (en lo sucesivo solo «portería de fútbol»). Contiene información importante relacionada con el montaje y el uso.

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar la portería de fútbol, en especial el apartado correspondiente a las indicaciones de seguridad. El incumplimiento de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en la portería de fútbol.

Conserve el manual de instrucciones para su uso en el futuro. Si entrega la portería de fútbol a un tercero, entréguela siempre junto con este manual de instrucciones.

Este manual del usuario también se puede descargar como archivo PDF en nuestro sitio web: www.aldi.de.

Descripción de símbolos

En este manual del usuario, en la portería de fútbol o en el embalaje, se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.



¡ADVERTENCIA!

Este término/símbolo de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

¡AVISO!

Este término de advertencia avisa de posibles daños materiales.

Seguridad

Uso apropiado

La portería de fútbol está concebida exclusivamente para jugar a fútbol en el exterior de una casa. Solo está pensada para uso privado y no para el ámbito comercial.

Utilice la portería de fútbol solo como se indica en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede provocar daños materiales o incluso personales.

El fabricante o distribuidor no se hacen responsables de daños producidos por uso inapropiado o erróneo.

Indicaciones de seguridad



No apto para niños menores de 3 años. ¡Peligro de asfixia por ingesta de piezas pequeñas y materiales de embalaje!

Los niños pueden enredarse con el material de embalaje mientras juegan, ingerir piezas pequeñas y asfixiarse.

- Mantenga el material de embalaje y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.



No apto para niños menores de 3 años. ¡Peligro de estrangulamiento por las cintas y redes!

Los niños pueden quedar atrapados y estrangularse al jugar en las cintas o en la red.

- Mantenga a los niños alejados de las cintas y redes.



¡Riesgo de lesiones!

El vuelco de la portería de fútbol puede provocar lesiones.

- No deje que los niños usen el marco de la portería y la red para escalar. Si se cae la portería de fútbol o el niño, pueden provocarse lesiones. Los niños deben estar vigilados mientras juegan.
- Monte la portería de fútbol siempre sobre una superficie plana y ánclela en la superficie con los clavos de suelo suministrados. La portería de fútbol no debe usarse si no está protegida contra su vuelco.
- Asegure la portería de fútbol para que no se vuelque si no la usa.

- No utilice la portería de fútbol cerca de piscinas o masas de agua. Si la portería de fútbol cae al agua, puede quedar atrapado y ahogarse.
- No utilice más la portería de fútbol si sus componentes de plástico o metal tienen grietas o fisuras, o se han deformado. Antes de cada uso, revise todas las piezas por si presentan daños. Los componentes dañados solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales y adecuadas.
- Durante el montaje y desmontaje, mantenga a los niños alejados. La portería de fútbol solo puede ser montada y desmontada por adultos.
- La portería de fútbol plegada está sometida a tensión. Sujete la portería de fútbol con una mano al abrirla. El desplegado repentino de la portería de fútbol presenta riesgo de lesiones.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Un lugar de uso inadecuado puede causar daños materiales durante los partidos del fútbol.

- Deje una distancia mínima de 9.8 pies (3 metros) con otros objetos (p. ej. conductos eléctricos, macetas, etc.).

Comprobación de la portería de fútbol y del volumen de suministro

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Si abre el embalaje con un cuchillo afilado o con otros objetos puntiagudos sin tener cuidado, puede dañar la portería de fútbol.

- Al abrir el embalaje, proceda con sumo cuidado.

1. Saque la portería de fútbol de su embalaje.
2. Compruebe que todas las partes estén incluidas (véase **fig. A**).
3. Compruebe si la portería de fútbol o las piezas individuales presentan daños. Si está dañada, no utilice la portería de fútbol. Contacte con el fabricante a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía.

Montaje e instalación



¡Riesgo de lesiones!

El vuelco de la portería de fútbol puede provocar lesiones.

- Monte la portería de fútbol siempre sobre una superficie plana y áncela en la superficie con los clavos de suelo suministrados. La portería de fútbol no debe usarse si no está protegida contra su vuelco.
- Antes de usar los clavos de suelo, asegúrese de que la superficie sea adecuada (p. ej., no puede haber conductos de agua para sistemas de aspersión de césped).
- No emplee los clavos de suelo en la playa. Con la arena suelta, los clavos de suelo se pueden salir fácilmente.



¡Riesgo de lesiones!

Un montaje indebido puede causar lesiones.

- Monte la portería de fútbol con cuidado, sobre una superficie plana apropiada.
- Sujete la portería de fútbol con una mano al abrirla. El desplegado repentino de la portería de fútbol presenta riesgo de lesiones.
 1. Saque la portería de fútbol **1** de la bolsa de transporte **4**.
 2. Afloje la cinta de fijación **5** y abra la portería de fútbol con cuidado (véase la **fig. B**).

3. Conecte las varillas de plástico **3**.
4. Abra las cremalleras y meta cada varilla de plástico por la apertura (véase la **fig. C**).
5. Cierre las cremalleras para que las varillas de plástico no se puedan soltar.
6. Fije la portería de fútbol al suelo utilizando los clavos de suelo suministrados **2**.
7. Si no se puede fijar con clavos de suelo por las características de la superficie, utilice otro utensilio adecuado (p. ej. sacos de arena) para evitar que se vuelque la portería de fútbol.

Desmontaje y plegado de la portería de fútbol

1. Saque los clavos de suelo **2** del suelo.
2. Abra las cremalleras y retire las varillas de plástico **3**.
3. Pliegue la portería de fútbol **1** y manténgala atravesada delante del pecho.
4. Presione la esquina A hacia delante y luego hacia abajo hacia la esquina B (véase la **fig. D y E**).
5. Se forman automáticamente tres lazos.
6. Gire las esquinas A y B conjuntamente hasta que los lazos se plieguen superpuestos (véanse las **fig. F y G**).
7. Sujete los tres aros que se han creado con la cinta de fijación **5** (véase la **fig. H**).
8. Meta la portería de fútbol, las varillas de plástico y los clavos de suelo en la bolsa de transporte **4**.

Limpieza

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada de la portería de fútbol puede provocar daños.

- No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon, ni utensilios de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras, etc., pues podrían dañar las superficies.
1. Limpie la portería de fútbol **1** con un paño ligeramente humedecido.
 2. Deje que todas las piezas se sequen por completo.

Almacenamiento

- Asegúrese de guardar todos los componentes cuando estén secos y protegidos de la intemperie. Para ello, emplee la bolsa de transporte **4**.

Datos técnicos

Modelo:	FLX-PUG-03
Número de artículo:	96101
Dimensiones (ancho × alto × profundo):	47.2 × 31.5 × 31.5" (120 × 80 × 80 cm)
Material:	100 % poliéster

Puesto que nuestros productos evolucionan y mejoran constantemente, nos reservamos el derecho de hacer cambios técnicos y de diseño.

Este manual del usuario también se puede descargar como archivo PDF en nuestro sitio web: **www.aldi.us**.

Eliminación

Eliminación del embalaje

- Elimine el embalaje por tipos de material. El cartón y las láminas han de llevarse a un punto de recogida de papel usado y un punto de recogida de materiales respectivamente.

Eliminación de la portería de fútbol

- Cuando la portería de fútbol no pueda seguir utilizándose, elimínela de acuerdo con las disposiciones de su ciudad o estado en materia de desechos.
- Asegúrese de que la información sobre reciclaje corresponda a la normativa local y las recomendaciones de la EPA (www.epa.gov).



DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

WWW.ALDI.US

**AFTER SALES SUPPORT •
SERVICIO POSVENTA**

96101

  **1-866-558-8096**

 **service@801service.net**

MODEL/MODELO:

FLX-PUG-03

03/2018

2

**YEAR WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA**